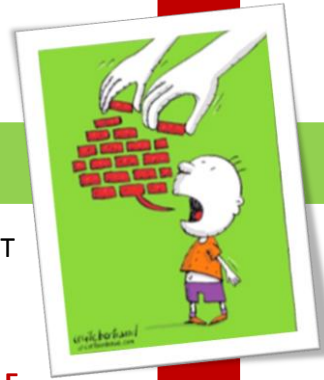


Sandrine LEROY

Christelle MAILLART



**CONSTRUIRE SON LANGAGE, UNE NOUVELLE
CONCEPTION DE L'ACQUISITION LANGAGIÈRE:
DONNÉES DÉVELOPPEMENTALES ET APPROCHE EN
PATHOLOGIE LANGAGIÈRE**

Le 17 avril 2012 – Conférences de l'ASELF

- ◆ Contexte théorique
 - Théorie Usage et Construction (TUC): Principes
- ◆ Données développementales
 - Le langage adressé à l'enfant
 - Au niveau phonologique
 - Au niveau lexical
 - Au niveau morphosyntaxique
- ◆ TUC et pathologie langagière
 - La dysphasie
 - Manque de variabilité des formes linguistiques chez les enfants dysphasiques
 - TUC et dysphasie
- ◆ Implications cliniques
 - Principes de la prise en charge
 - Exemple
 - Etude préliminaire
- ◆ Conclusion



Plan de la conférence

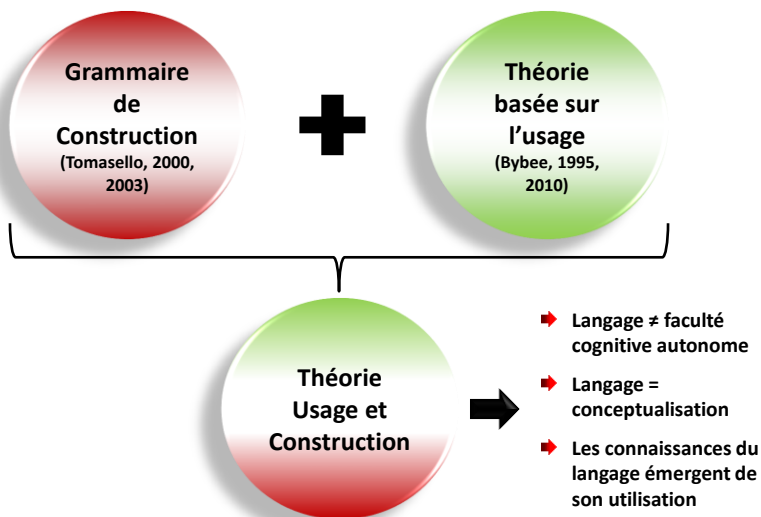
Contexte théorique



- Développement typique du langage oral
 - ➔ Conception très descriptive
 - ➔ Comparaison à un état final « adulte »

- Stades mais peu d'information sur la dynamique d'acquisition

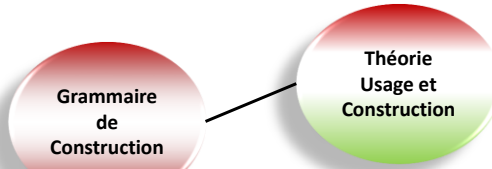
Contexte théorique



La Théorie Usage et Construction (TUC)

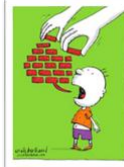


2 principes fondamentaux



La **construction** est à la base de toute structure grammaticale

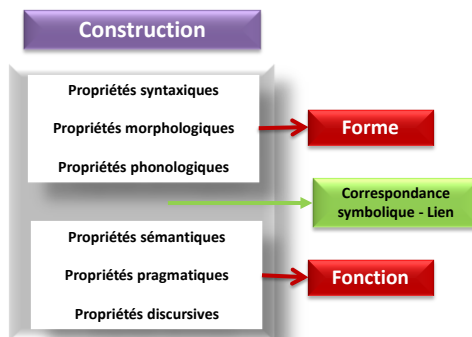
La Théorie Usage et Construction (TUC)



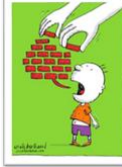
2 principes fondamentaux



La **construction** est à la base de toute structure grammaticale



La Théorie Usage et Construction (TUC)

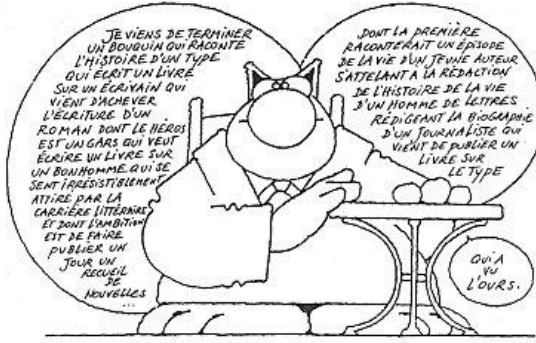


- 2 principes fondamentaux



La **construction** est à la base de toute structure grammaticale

« Papa mange »



La Théorie Usage et Construction (TUC)



- 2 principes fondamentaux



La **construction** est à la base de toute structure grammaticale



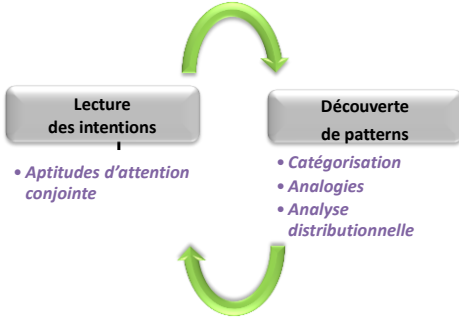
Les mécanismes de création et de maintien des structures grammaticales sont gouvernés par l'**usage** de ces formes linguistiques

La Théorie Usage et Construction (TUC)



2 principes fondamentaux

Deux ensembles d'aptitudes cognitives générales, évoluant ensemble

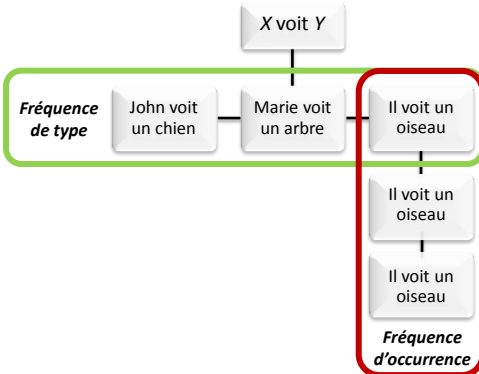


Les mécanismes de création et de maintien des structures grammaticales sont gouvernés par l'usage de ces formes linguistiques

La Théorie Usage et Construction (TUC)



2 principes fondamentaux

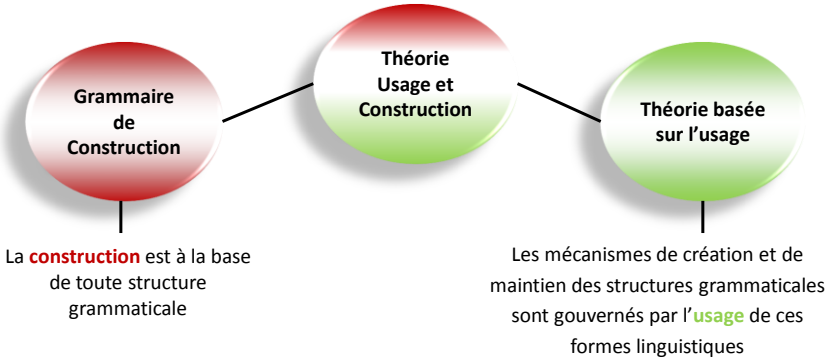


Les mécanismes de création et de maintien des structures grammaticales sont gouvernés par l'usage de ces formes linguistiques

La Théorie Usage et Construction (TUC)



2 principes fondamentaux



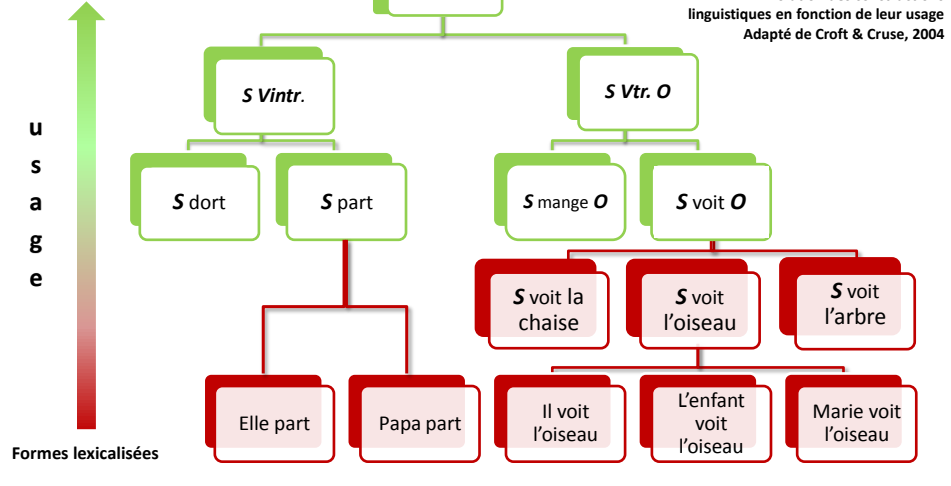
Les constructions forment la structure du système langagier et l'usage est le moteur qui fait évoluer ce système au cours du temps, aussi bien durant le développement qu'à l'âge adulte

La Théorie Usage et Construction (TUC)

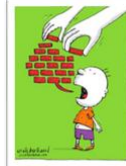


Formes abstraites
Schémas de construction

« Treillis » de constructions
Evolution des constructions linguistiques en fonction de leur usage
Adapté de Croft & Cruse, 2004



La Théorie Usage et Construction (TUC)



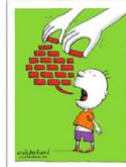
● En résumé,

- L'enfant construit son langage graduellement, en fonction de l'usage qu'il en fait et de ce qui est extrait de son input linguistique

Implications cliniques:

- Importance de la qualité du langage adressé à l'enfant
- Importance des capacités auditives pour extraire les infos nécessaires

La Théorie Usage et Construction (TUC)



● En résumé,

- La créativité des productions langagières passe par un processus de généralisation des formes lexicalisées vers des formes abstraites

Implications cliniques:

- Importance d'avoir de bonnes capacités de généralisation

La Théorie Usage et Construction (TUC)



● En résumé,

Cette créativité, et donc variabilité dans les productions langagières, va permettre à l'enfant de se détacher de l'input linguistique et de construire des formes jamais entendues auparavant

- Contexte théorique
 - Théorie Usage et Construction (TUC): Principes
- Données développementales
 - Le langage adressé à l'enfant
 - Au niveau phonologique
 - Au niveau lexical
 - Au niveau morphosyntaxique
- TUC et pathologie langagière
 - La dysphasie
 - Manque de variabilité des formes linguistiques chez les enfants dysphasiques
 - TUC et dysphasie
- Implications cliniques
 - Principes de la prise en charge
 - Exemple
 - Etude préliminaire
- Conclusion



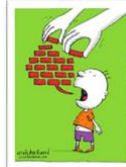
Plan de la conférence

Données développementales



- ◆ Etude du langage de 12 mères adressé à leur enfant de 2-3 ans (Cameron-Faulkner, Lieven & Tomasello, 2003)
 - Les enfants entendent entre 5000 et 7000 énoncés par jour
 - 25 à 30% sont des questions
 - Calcul des frames = formes utilisées 40 fois par jour pour plus de la moitié des enfants
 - ◆ 50% des énoncés maternels commencent avec un des 52 frames les plus fréquents
 - ◆ 65% 156 frames les plus fréquents
 - Même les énoncés plus complexes entendus par l'enfant contiennent des frames bien connus
- ➔ L'enfant utilise ce qu'il entend pour construire son langage

Données développementales



- ◆ Au niveau phonologique
 - Nourrissons de 2 mois:
 - ◆ discriminent leur langue d'une autre langue en utilisant des propriétés rythmiques (Christophe & Morton, 1998)
 - Nourrissons de 8 mois :
 - ◆ différencient des mots de non-mots en se basant sur un ordre sériel connus de syllabes ou sur des probabilités transitionnelles (Saffran et al., 1996, 1998)
- ➔ Construction de leur **système phonologique** à partir de régularités extraites du langage adressé (apprentissage statistique)

Données développementales



● Au niveau lexical

■ Nourrissons de 8 mois :

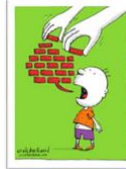
- utilisent les indices liés aux propriétés phonologiques pour segmenter le flux de parole en mots (Aslin et al., 1996)

■ Bébés de 17 mois :

- sont capables d'associer un sens (fonction) à une nouvelle forme (Graf Estes et al., 2007)

- ➔ Construction de **représentations lexicales** à partir de régularités extraites du langage adressé

Données développementales



● Au niveau morphosyntaxique

■ On distingue les régularités adjacentes, AX – XC

- ➔ utilisées pour la segmentation lexicale

■ et non adjacentes , c.à.d. lien entre AC dans AXC

- ➔ syntaxe et conjugaison (**il mangera**)

■ Les bébés de 18 mois peuvent repérer des dépendances entre relations disjointes (Gomès, 2002)

- ➔ Construction de **paradigmes grammaticaux** à partir de régularités extraites du langage adressé

Données développementales

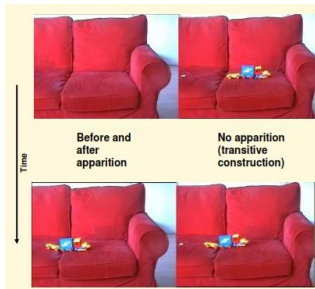


- Les enfants apprennent facilement et rapidement des régularités entre des formes syntaxiques et des contenus sémantiques (cf. travaux Adèle Goldberg)

- 16 films NNV (forme) avec contexte apparition (fonction)

puis

- « le train le canapé malupe » vs « le train malupe le canapé »



A 5-6 ans, les enfants
présentent des
performances > hasard
(Parsse & Maillart, 2010)

- Contexte théorique
 - Théorie Usage et Construction (TUC): Principes
- Données développementales
 - Le langage adressé à l'enfant
 - Au niveau phonologique
 - Au niveau lexical
 - Au niveau morphosyntaxique
- TUC et pathologie langagière
 - La dysphasie
 - Manque de variabilité des formes linguistiques chez les enfants dysphasiques
 - TUC et dysphasie
- Implications cliniques
 - Principes de la prise en charge
 - Exemple
 - Etude préliminaire
- Conclusion



Plan de la conférence

TUC et pathologie langagière



- La TUC a fait l'objet de nombreuses études auprès des enfants tout-venant...



... Qu'en est-il chez les enfants dysphasiques?

La dysphasie



- Dysphasie
 - Trouble langagier **développemental**
 - Trouble de l'élaboration du **langage oral**
 - Déficit de la **production** et/ou de la **compréhension** du langage oral
 - **Spécifique, sévère** et **persistant**
 - Interfère d'emblée avec l'ensemble de la dynamique développementale de l'enfant

La dysphasie



- Définition par **exclusion** (notamment Schwartz, 2009)
 - Absence d'un retard général de développement
 - Absence d'un trouble auditif
 - Absence d'un trouble neurologique
 - Absence d'un trouble envahissant du développement (autisme)
 - Absence de sous-stimulation environnementale
- Très grande **hétérogénéité** interindividuelle



Extrait vidéo – Garance, 5 ans

Manque de variabilité des formes linguistiques chez les enfants dysphasiques



- **Variabilité dans les formes verbales** (Jones & Conti-Ramsden, 1997)
 - Enfants dysphasiques < frères et sœurs plus jeunes
- **Productivité avec de nouveaux mots** (Skip, Windfthur & Conti-Ramsden, 2002)
 - Enfants dysphasiques < enfants tout-venant (âge linguistique)
 - Chez les enfants dysphasiques: verbes < noms
- **Chevauchement avec les énoncés parentaux** (Jones & Conti-Ramsden, 1997)
 - Enfants dysphasiques > frères et sœurs plus jeunes

Manque de variabilité des formes linguistiques chez les enfants dysphasiques



- **Dépendance à l'input linguistique** (Ski, Windfthur & Conti-Ramsden, 2002; Riches, Faragher & Conti-Ramsden, 2006)
 - Enfants dysphasiques > enfants tout-venant (âge linguistique)
- **Erreurs de surgénéralisation des verbes irréguliers** (Royle & Thordardottir, 2008)
 - Enfants dysphasiques < enfants tout-venant (âge chronologique)
 - Reflet d'un manque d'utilisation de règles et d'une faible sensibilité à la structure interne des mots chez les enfants dysphasiques

Manque de variabilité des formes linguistiques chez les enfants dysphasiques



- Enfants dysphasiques: peu d'erreurs sur la structure MAIS... (Thordardottir & Weismer, 2002)
 - moins de diversité de structures argumentales;
 - difficultés plus prononcées pour les structures argumentales complexes;
 - une utilisation moins créative de leurs verbes;
 - ➔ Possibilité d'une **représentation incomplète des structures argumentales**
 - erreurs inconsistantes (Royle & Thordardottir, 2008)
 - Production de formes au passé composé: tâche d'incitation < langage spontané



Extrait vidéo – Lelio, 9 ans

Manque de variabilité des formes linguistiques chez les enfants dysphasiques



En résumé,

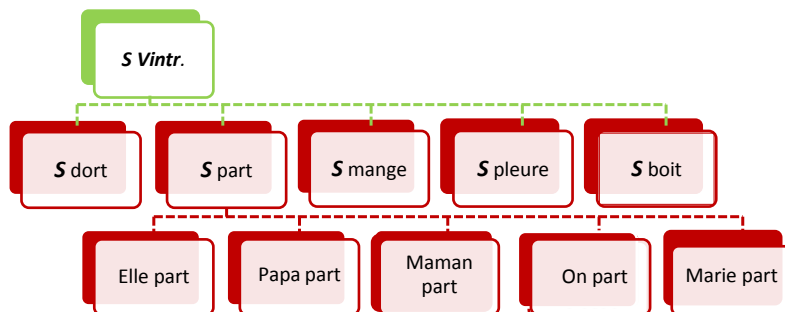
- Les enfants dysphasiques présenteraient:
 - Moins de variabilité et de productivité de leurs productions langagières;
 - Plus de difficultés pour produire des schémas de construction complexes;
 - Plus d'utilisation de formes simples, respectant un schéma fréquent
 - Une plus grande dépendance à l'input linguistique
 - "These children appear to have difficulties in going beyond the input" (Riches, Faragher, & Conti-Ramsden, 2006, p.121)

TUC et dysphasie



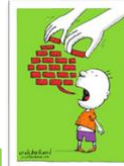
● Difficultés de généralisation des schémas de construction chez les enfants dysphasiques

- Productivité des schémas et formation de schémas généraux super-ordonnés entravées



- Réduction des éléments produits à des formes davantage figées et/ou plus fréquentes
 - Tendance à supprimer la variabilité dans les productions des enfants dysphasiques

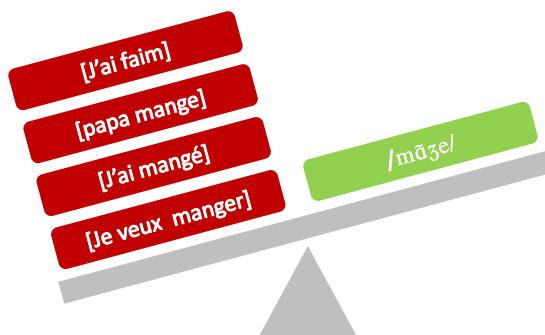
TUC et dysphasie



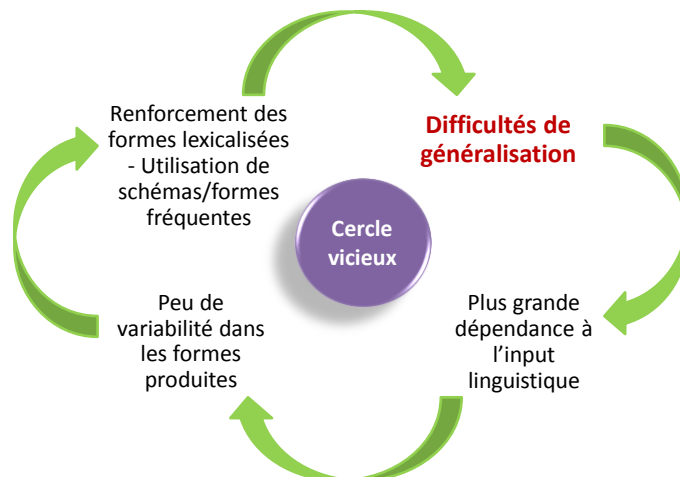
- Chez les enfants dysphasiques, une difficulté de généralisation entraînerait une sous-spécification de la forme associée à une sur-spécification de la fonction.


Sur-spécification de la fonction


Sous-spécification de la forme



TUC et dysphasie



<ul style="list-style-type: none"> ● Contexte théorique <ul style="list-style-type: none"> ■ Théorie Usage et Construction (TUC): Principes ● Données développementales <ul style="list-style-type: none"> ■ Le langage adressé à l'enfant ■ Au niveau phonologique ■ Au niveau lexical ■ Au niveau morphosyntaxique ● TUC et pathologie langagière <ul style="list-style-type: none"> ■ La dysphasie ■ Manque de variabilité des formes linguistiques chez les enfants dysphasiques ■ TUC et dysphasie ● Implications cliniques <ul style="list-style-type: none"> ■ Principes de la prise en charge ■ Exemple ■ Etude préliminaire ● Conclusion 	 <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Plan de la conférence</p>
---	--

<h2 style="color: red;">Implications cliniques</h2>	
<ul style="list-style-type: none"> ● Distinguer « Apprentissage de mots » et « Apprentissage de constructions » <ul style="list-style-type: none"> ● Apprentissage de mots: méthodes permettant d'augmenter la fréquence de présentations des stimuli (répétitions, modelage) <ul style="list-style-type: none"> ■ Renforcement de la représentation en mémoire sémantique ● Apprentissage de constructions: aider l'enfant à aller au-delà de l'input linguistique (Riches, Faragher & Conti-Ramsden, 2006) <ul style="list-style-type: none"> ■ Si uniquement répétition, on renforce l'enfant dans l'utilisation de formes figées 	

Implications cliniques



- ◆ Apprentissage de constructions
 - Principes de la prise en charge
 - ◆ Trouver une manière d'inciter à la production d'une construction spécifique qui n'implique pas en premier lieu le modelage de cette construction
 - ◆ Encourager les enfants à utiliser ce qu'ils ont appris d'une nouvelle manière
 - dans d'autres structures, par exemple
 - ◆ Trouver un juste équilibre entre:
 - **Fréquence d'occurrence**: mettre en place un prototype sur lequel s'appuyer
 - et **Fréquence de type**: favoriser la variabilité

Implications cliniques



- ◆ Apprentissage de constructions
 - Distinguer les structures acquises, en voie d'acquisition et non acquises
 - ◆ Importance de conjuguer tâches standardisées et langage spontané
 - Erreurs inconsistantes d'un contexte à un autre
 - ➔ Miller & Leonard, 1998
 - "Mommy is dancing" – "Daddy drives" dans un contexte
 - "Mommy dancing" – "Daddy drive" dans un autre contexte
 - ◆ Travail sur les structures en voie d'acquisition car présence de bases sur lesquelles s'appuyer
 - Commencer le travail de la structure en prenant une structure produite par l'enfant, puis amener la généralisation au fur-et-à-mesure

Implications cliniques



- Apprentissage de constructions
 - Démarche progressive de généralisation
 - Commencer par des exemplaires proches pour aller vers des exemplaires distants
 - Plusieurs exemplaires du schéma avec un seul élément variable
 - Plusieurs exemplaires du schéma avec deux éléments variables
 - ...
 - Plusieurs exemplaires du schéma abstrait

Implications cliniques



- Apprentissage de constructions
 - La présentation de **plusieurs exemplaires** d'une même structure relationnelle favorise la détection de régularités, le raisonnement analogique et donc le processus d'abstraction
 - Accent sur l'importance de **similarités perceptuelles** pour aider à la découverte de **similarités relationnelles** (similarités auditives, similarités visuelles) (Gentner & Colhoun, 2010)

Exemple
La relative en « qui »

Schéma à deux éléments variables
S qui VO






Schéma à deux éléments variables
S qui porte O










Schéma à un élément variable
Le garçon qui porte O

Phrase prototypique
Le garçon qui porte le seau





Etude préliminaire

- Prise en charge de difficultés morphosyntaxiques à l'aide d'une méthode axée sur la variabilité (Plantec, 2012)
 - Participants
 - 4 enfants - Difficultés morphosyntaxiques

Sujet A	Sujet M	Sujet T	Sujet G
Sexe: Masculin	Sexe: Féminin	Sexe: Masculin	Sexe: Masculin
DN: 14/09/2007 – 4 ans	DN: 12/03/2006 – 5 ans	DN: 08/08/2007 – 4 ans	DN: 02/06/2004 – 7 ans
QIP (WNV): 99	QIP (WNV): 102	QIP (WNV): 99	QIP (WNV): 104
Elo Lex. réception : - 0,48 σ Lex. production : - 0,41 σ Rép. mots : 0,15 σ Compréhension (CI): -2,70 σ Prod. énoncés : -1,59 σ Rép. énoncés : -0,73 σ Ecosse : -1,13 σ	Elo Lex. réception : -0,11 σ Lex. production : 0,14 σ Rép. mots : -0,02 σ Compréhension (CI): -0,57 σ Prod. énoncés : -2,10 σ Rép. énoncés : -1 σ Ecosse : -1,85 σ	Elo Lex. réception : -0,25 σ Lex. production : -1,05 σ Rép. mots : -0,62 σ Compréhension (CI): -1,96 σ Prod. énoncés : -1,32 σ Rép. énoncés : -0,95 σ Ecosse : -1,5 σ	Elo Lex. réception : 0,26 σ Lex. production : 0,95 σ Rép. mots : -0,20 σ Compréhension (CI): -0,85 σ Prod. énoncés : -1,77 σ Rép. énoncés : -0,09 σ Ecosse : -1,6 σ

Etude préliminaire



- Prise en charge de difficultés morphosyntaxiques à l'aide d'une méthode axée sur la variabilité (Plantec, 2012)

■ Méthode

- Création de la ligne de base

- Ligne de base « Procédure »

- 3 Listes

- ▶ Liste A: items entraînés
- ▶ Liste B: items non entraînés auxquels la procédure s'applique
- ▶ Liste C: items non entraînés auxquels la procédure ne s'applique pas

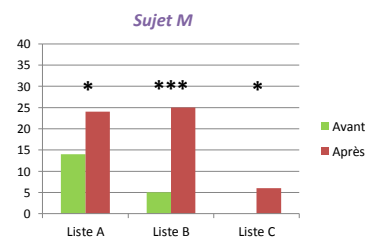
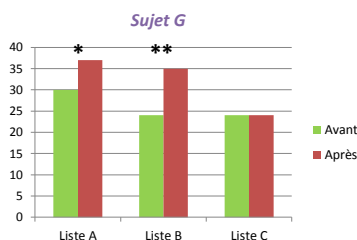
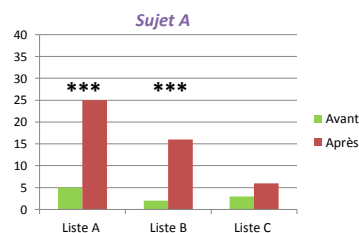
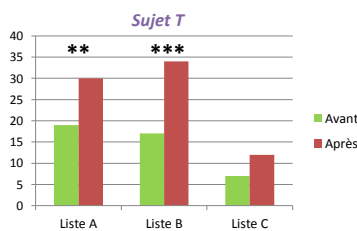
- 9 séances de prise en charge – 15 minutes/séance

- Présentation de plusieurs exemplaires du schéma de construction


Etude préliminaire




■ Résultats



Légende: * < .05; ** < .01; *** < .001

<ul style="list-style-type: none"> ● Contexte théorique <ul style="list-style-type: none"> ■ Théorie Usage et Construction (TUC): Principes ● Données développementales <ul style="list-style-type: none"> ■ Le langage adressé à l'enfant ■ Au niveau phonologique ■ Au niveau lexical ■ Au niveau morphosyntaxique ● TUC et pathologie langagière <ul style="list-style-type: none"> ■ La dysphasie ■ Manque de variabilité des formes linguistiques chez les enfants dysphasiques ■ TUC et dysphasie ● Implications cliniques <ul style="list-style-type: none"> ■ Principes de la prise en charge ■ Exemple ■ Etude préliminaire ● Conclusion 	 <p style="writing-mode: vertical-rl; transform: rotate(180deg);">Plan de la conférence</p>
---	--

<h2 style="color: red;">Conclusion</h2>	
<ul style="list-style-type: none"> ● TUC : intérêt théorique et thérapeutique <ul style="list-style-type: none"> ■ Intérêt théorique <ul style="list-style-type: none"> ● Nouvelles pistes pour explorer les difficultés langagières rencontrées par les enfants présentant une pathologie langagière <ul style="list-style-type: none"> ■ Tester plus en profondeur ce manque de généralisation chez les enfants dysphasiques ■ Intérêt thérapeutique <ul style="list-style-type: none"> ● Ligne de conduite pour prendre en charge les difficultés morphosyntaxiques et favoriser l'abstraction des schémas de construction 	

Quelques références pour approfondir...



- Bybee, J. (1995). Regular morphology and the lexicon. *Language and cognitive processes*, 10, 425-455.
- Bybee, J. (2010). *Language, Usage and Cognition*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Goldberg, A. E. (2006). Constructions at work. The nature of generalization in language. Oxford: Oxford University Press.
- Leroy, S., Parisse, C., & Maillart, C. (2009). Les difficultés morphosyntaxiques des enfants présentant des troubles spécifiques du langage oral: une approche constructiviste. *Rééducation Orthophonique*, 238.
- Leroy, S., Parisse, C., & Maillart, C. (2012). Analogical reasoning in children with specific language impairment. *Clinical Linguistics & Phonetics*, 26(4), 380-395.
- Riches, N., Faragher, B., & Conti-Ramsden, G. (2006). Verb schema use and input dependence in 5-year-old children with specific language impairment (SLI). *International Journal of Language & Communication Disorders*, 41(2), 117-135.
- Skipp, A., Windfuhr, K. L., & Conti-Ramsden, G. (2002). Children's grammatical categories of verb and noun: A comparative look at children with specific language impairment (SLI) and normal language (NL). *International Journal of Language & Communication Disorders*, 37(3), 253-271.
- Thordardottir, E. T., & Weismer, S. E. (2002). Verb argument structure weakness in specific language impairment in relation to age and utterance length. *Clinical Linguistics & Phonetics*, 16(4), 233-250.
- Tomasello, M. (2000). Do young children have adult syntactic competence? *Cognition*, 74(3), 209-253.
- Tomasello, M. (2003). *Constructing a language: A usage-based theory of language acquisition*. Cambridge, MA: Harvard University Press.



Merci
pour votre attention!



Pour nous contacter:

Christelle Maillart
Christelle.Maillart@ulg.ac.be

Sandrine Leroy
Sandrine.Leroy@ulg.ac.be

Service de Logopédie Clinique
Rue de l'Aunaie, 30 – B38
4000 Liège

<http://www.logoclinique.ulg.ac.be/>